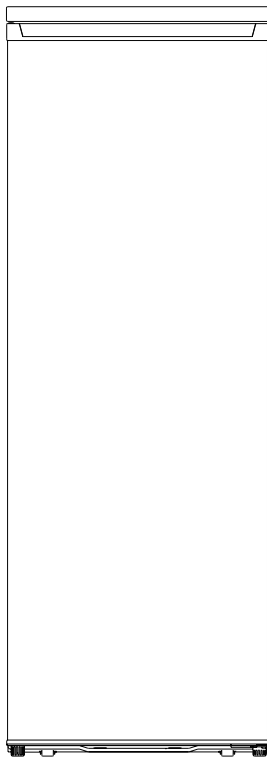


# guzzanti

## CHLADNIČKA

---

**GZ-340**

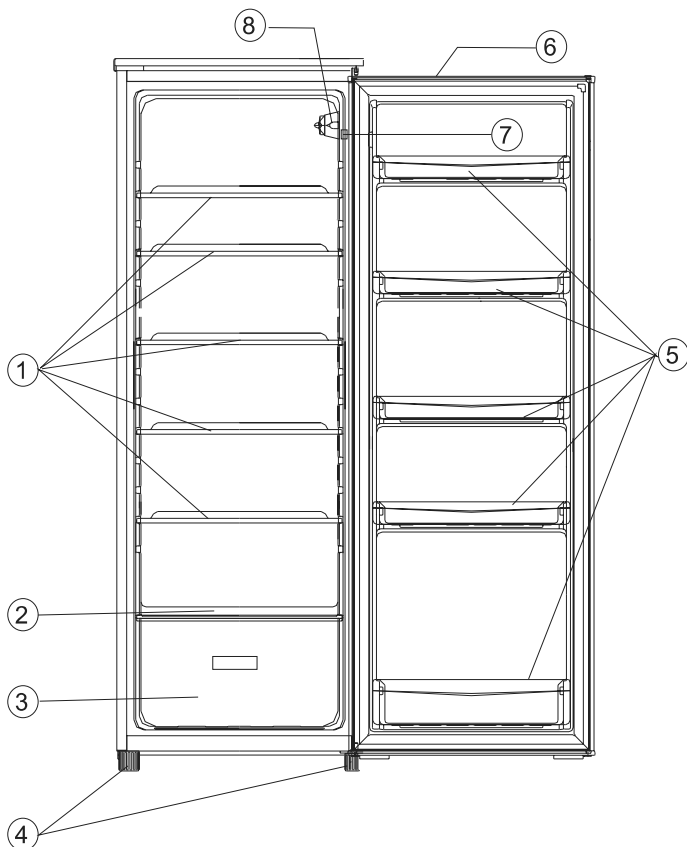


Návod k obsluze  
Návod na obsluhu

**Přečtěte si tento návod před použitím.  
Prečítajte si tento návod pred použitím.**

# 1. Popis spotřebiče

## Části a funkce



- ① Příhrádky chladničky
- ② Skleněný kryt
- ③ Zásobník čerstvých potravin
- ④ Nastavovací nožičky
- ⑤ Držáky láhví
- ⑥ Madlo
- ⑦ Spínač osvětlení
- ⑧ Ovladač teploty

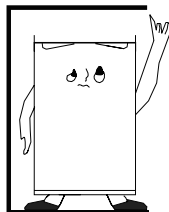
Přečtěte si tyto pokyny a odložte si je na bezpečném místě pro použití v budoucnosti.



## 2. Správné umístění

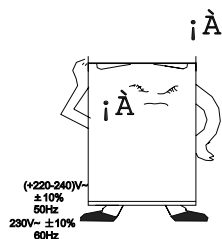
### Dobré větrání

Pro odvod tepla, vysokou účinnost a nízkou spotřebu energie je potřebné dobré větrání. Proto nechejte kolem chladničky dostatečný volný prostor. Ze zadní strany nejméně 100 mm od stěny, po stranách spotřebiče nejméně 100 mm a z horní strany spotřebiče nejméně 200 mm. Volný prostor potřebný pro otevření dveří by měl být 160°.



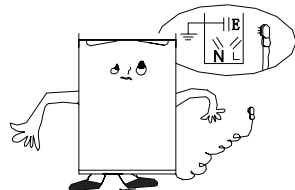
### Napájení

Chladnička je vhodná na jednofázový střídavý proud (220-240) V~/50Hz; 230V~/60Hz. Pokud je kolísání proudu v různých zemích mimo uvedený rozsah, z důvodu bezpečnosti aplikujte automatický napěťový regulátor. Chladnička musí obsahovat speciální vidlici přívodního kabelu namísto standardního. Její konektor musí odpovídat zásuvce s uzemňovacím vodičem.



### Přívodní kabel

Kabel nesmí být prodlužován ani smotán do cívky během provozu. Dbejte na to, aby se přívodní kabel nedotýkal kompresoru na zadní stěně spotřebiče, protože povrch může být horký během provozu a kontakt s kabelem může poškodit izolaci a způsobit zkrat.



### Ochrana proti vlhkosti

Neumísťujte chladničku na místa, kde je vysoký obsah vlhkosti, zabráníte tím možnému korozi kovových částí. Spotřebič nesmí být vystaven vodě, protože to způsobí nesprávnou izolaci a zkrat.



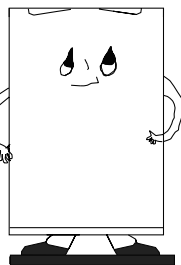
## Ochrana před teplem

Spotřebič by měl být umístěn mimo zdrojů tepla a přímého slunečního záření.



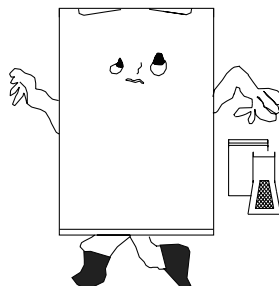
## Vyvážení

Povrch, na kterém bude stát spotřebič musí být pevný a rovný. Nedoporučujeme žádný měkký povrch. Pokud není spotřebič vyvážen, přizpůsobte jej pomocí nastavitelných nožiček.



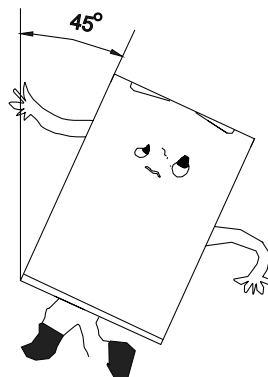
## Zabraňte nebezpečí

Neumisťujte spotřebič do blízkosti hořlavých látek jako je plyn, benzín, alkohol, lak, acylacetát, atd. Tyto předměty nevkládejte do spotřebiče.



## Přemísťování

Při přemísťování spotřebiče jej nenaklánějte horizontálně ani do úhlu pod  $45^\circ$ .



### 3. Upozornění

- ★ Zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí na výrobním štítku spotřebiče.
- ★ Voda obsažena v potravinách nebo ve vzduchu se dostává do chladničky při otevření dveří a způsobuje formování námrazy, ovlivňuje správný chod chladničky v případě silné vrstvy. **Odmrazování chladničky se provádí manuálně. Když je silnější než 4 mm, musíte chladničku odmrazit.** Rozmražená voda teče do zásobníku vody přes odtokový otvor a odpaří se pomocí tepla kompresoru.
- ★ Pokud je poškozen přívodní kabel spotřebiče, musí jej vyměnit servisní technik.
- ★ Spotřebič nesmí opravovat ani upravovat nekvalifikované osoby.
- ★ Před výměnou žárovky nebo pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte jej od síťové zásuvky.
- ★ Po vypnutí počkejte do následovného zapnutí nejméně 5 minut.

### 4. Pokyny ke změně směru otevírání dveří

U chladničky lze změnit směr otevírání dvířek. Chladnička je dodávána se závěsy dveří na pravé straně. Pokud chcete změnit směr otevírání, postupujte podle následujících pokynů:

1. Nejdříve vyjměte kryt horního závěsu (6)
2. Vyjměte dva šrouby (1), které drží horní závěs (5) (pravá strana) na chladničce. Sejměte horní závěs (5).
3. Nadzvedněte dveře a uložte je na měkký podklad, aby se nepoškrábaly.
4. Vyjměte dva šrouby (8), které drží spodní závěs (2) a sejměte spodní závěs (2).
5. Vyjměte přední levou nožičku (4) a přeložte ji na pravou stranu.
6. Vyjměte krytu otvoru (7) na pravé straně.
7. Před založením spodního závěsu (2) vyjměte kolík (9) a otočte směr spodního závěsu (2). Instalujte spodní závěs (2) na levou spodní stranu chladničky pomocí dvou šroubů (8).
8. Založte kolík (9) do spodního závěsu (2).
9. Založte dveře na spodní závěs (2).
10. V uzavřené pozici dveří upevněte horní závěs (5) v horní levé části chladničky dvěma šrouby (1). Neutahujte dva šrouby (1), dokud nejsou dvířka srovnány s horním panelem spotřebiče.
11. Instalujte kryt horního závěsu (6) na horní závěs.

## Změna směru otevírání dvířek

U spotřebiče lze změnit směr otvírání dvířek, pokud to vyžaduje instalace.

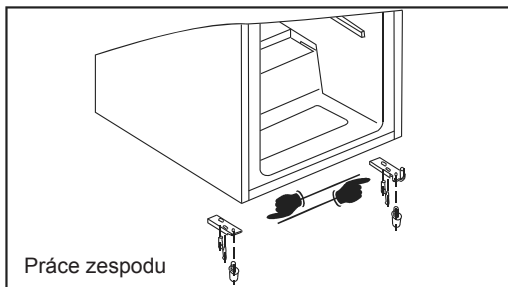


**Upozornění!** Před demontáží dvířek odpojte chladničku od sítě.

Mírně nakloňte spotřebič dozadu a pevně jej držte.

Uvolněte šrouby závěsů dvířek a sejměte držák kolíčku.

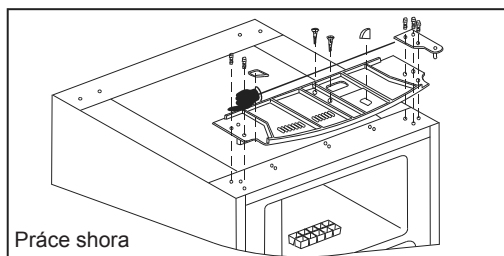
Pootvřete dvířka a sejměte je.



Vyšroubujte horní kolík a našroubujte jej na opačnou stranu.

Nasadte dvířka na horní kolíček a zavřete je.

Našroubujte držák kolíčku na místo na opačnou stranu.



## 5. Údržba

- ★ Spotřebič čistěte nejméně jednou za měsíc.
- ★ Před prováděním jakékoliv údržby se ujistěte, zda není připojena zástrčka.
- ★ Utřete vnitřní a vnější povrch spotřebiče vlhkou utěrkou. Pokud je velmi znečištěná, použijte neutrální mycí prostředek a poté vyčistěte vodou a utěrkou. Poté doporučujeme použití malého množství leštidla na sklo k vyleštění povrchu flanelem.
- ★ K čištění nepoužívejte horkou vodu, rozpouštědla, benzin, alkohol, kerozén, prášek, alkalické čističe, kyseliny, chemické utěrky apod. Tímto můžete poškodit lak. Nestříkejte na spotřebič vodu. Můžete poškodit izolaci.
- ★ Udržujte v čistotě těsnění dvířek.
- ★ Pokud ponecháte plastové části spotřebiče dlouhodobě v kontaktu s olejem, časem se oslabí a může prasknout. Odtokový otvor se snadno ucpe, pokud jej nečistíte pravidelně, což způsobí tvorbu zápachu.

## **6. Odstranění případných problémů**

1. Pokud chladnička nefunguje:  
Zkontrolujte, zda není výpadek proudu.  
Zkontrolujte, za je vidlice přívodního kabelu připojena k elektrické zásuvce.  
Zkontrolujte, zda není vypálena pojistka.
2. Pokud chladnička příliš chladí:  
Ovladač nastavení teploty je nastaven na vysokou hodnotu.  
Pokud umístíte potraviny s velkým množstvím vlhkosti přímo pod výstup chladného vzduchu, rychle namrznou. Toto neznamená poruchu.
3. Pokud chladnička dostatečně nechladí:  
Potraviny jsou baleny příliš těsně při sobě, což brání proudění chladného vzduchu.  
Vložili jste něco horkého nebo velké množství do chladničky.  
Dveře nejsou zavřené správně.  
Těsnění dveří je poškozené.  
Chladnička není větraná.  
Je nedostatečný prostor mezi chladničkou a stěnami kolem spotřebiče a nad spotřebičem.  
Nastavení teploty je nesprávné.
4. Když rozmrazená voda teče na podlahu.  
Zkontrolujte, zda není ucpaný odtokový otvor.  
Zkontrolujte, zda je odtoková trubka nasazená správně.  
Pokud je tloušťka námrazy více než 4 mm, spotřebič odmrzate.
5. Když se tvoří kondenzace na vnějších stěnách chladničky:  
Kondenzace se může tvořit na vnějších stranách, když je vysoká vlhkost, například během vlhkého ročního období. Toto je stejný výsledek, jako když nalijete studenou vodu do sklenice. Nejedná se o závadu, proto vlhkost pouze otřete suchým hadrem.
6. Když slyšíte zvuk, jako když teče voda:  
Zvuk tekoucí vody představuje tok chladicí náplně. Nejedná se o závadu.
7. Když se hřejí stěny chladničky:  
Boční panel spotřebiče se ohřívá, pokud se dveře otevírají příliš často, při spuštění spotřebiče a když spotřebič pracuje v létě při vysoké okolní vlhkosti. V takovém případě se nedotýkejte panelu, je to výsledkem odvodu tepla zevnitř spotřebiče a nejedná se o poruchu chladničky.

## **7. Technické údaje**

\*Pro podrobnější technické informace viz výrobní štítek na zadním panelu chladničky.

\*Právo na změnu technických údajů vyhrazené.

## Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### **Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

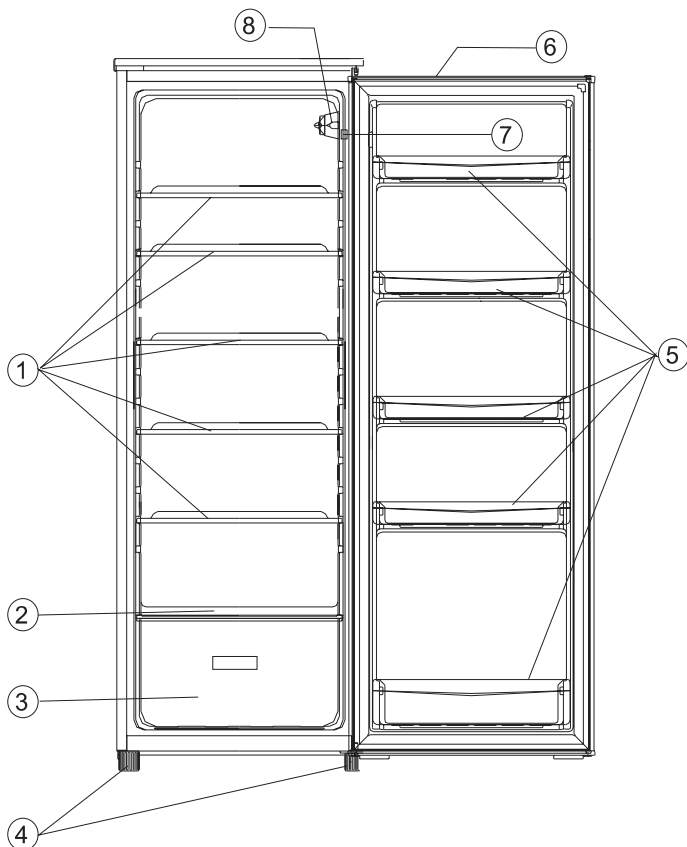
Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



# 1. Popis spotrebiča

## Časti a funkcie



- ① Priehradky chladničky
- ② Sklenený kryt
- ③ Zásobník čerstvých potravín
- ④ Nastavovacie nožičky
- ⑤ Držiaky fliaš
- ⑥ Rukoväť
- ⑦ Spínač osvetlenia
- ⑧ Ovládač teploty

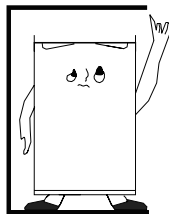
Prečítajte si tieto pokyny a odložte si ich na bezpečnom mieste pre použitie v budúcnosti.



## 2. Správne umiestnenie

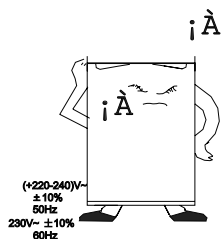
### Dobré vetranie

Pre odvod tepla, vysokú účinnosť a nízku spotrebu energie je potrebné dobré vetranie. Preto nechajte okolo chladničky dostatočný voľný priestor. Zo zadnej strany najmenej 100 mm od steny, po stranách spotrebiča najmenej 100 mm a z hornej strany spotrebiča najmenej 200 mm. Voľný priestor potrebný pre otvorenie dverí by mal byť 160°.



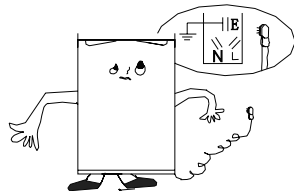
### Napájanie

Chladnička je vhodná na jednofázový striedavý prúd (220-240) V~/50Hz;230V~/60Hz. Ak je kolísanie prúdu v rôznych krajinách mimo uvedený rozsah, z dôvodu bezpečnosti aplikujte automatický napäťový regulátor. Chladnička musí obsahovať špeciálnu zástrčku napájacieho kábla namiesto štandardného. Jej konektor musí zodpovedať zásuvke s uzemňovacím vodičom.



### Napájací kábel

Kábel nesmie byť predlžovaný ani zmotaný do cievky počas prevádzky. Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal kompresora na zadnej stene spotrebiča, pretože povrch môže byť horúci počas prevádzky a kontakt s káblom môže poškodiť izoláciu a spôsobiť skrat.



### Ochrana proti vlhkosti

Neumiestňujte chladničku na miesta, kde je vysoký obsah vlhkosti, zabránite tým novej korózii kovových častí. Spotrebič nesmie byť vystavený vode, pretože to spôsobí nesprávnu izoláciu a skrat.



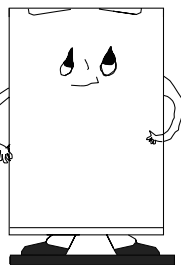
## Ochrana pred teplom

Spotrebič by mal byť umiestnený mimo zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.



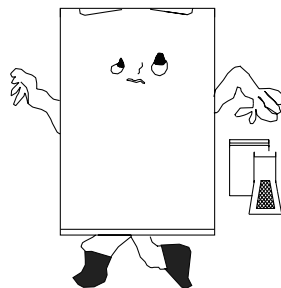
## Vyváženie

Povrch, na ktorom bude stáť spotrebič musí byť pevný a rovný. Neodporúčame žiadny mäkký povrch. Ak nie je spotrebič vyvážený, prispôbte ho pomocou nastaviteľných nožičiek.



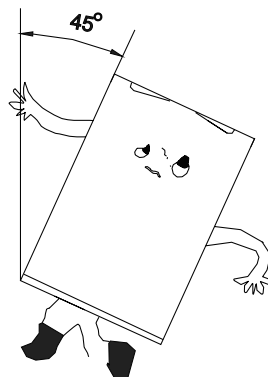
## Zabráňte nebezpečenstvu

Neumiestňujte spotrebič do blízkosti horľavých látok ako je plyn, benzín, alkohol, lak, amylacetát, atď. Tieto predmety nekladajte do spotrebiča.



## Premiestňovanie

Pri premiestňovaní spotrebiča ho nenakláňajte horizontálne ani do uhlu pod 45°.



### 3. Upozornenie

- ★ Skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu na výrobnom štítku spotrebiča.
- ★ Voda obsiahnutá v potravinách alebo vo vzduchu sa dostáva do chladničky pri otvorení dvierok a spôsobuje formovanie námrazy, ovplyvňuje správny chod chladničky v prípade hrubej vrstvy. **Odmrazovanie chladničky sa vykonáva manuálne. Keď je hrubšia ako 4 mm, musíte chladničku odmraziť.** Rozmrazená voda tečie do zásobníka vody cez odtokový otvor a odparí sa pomocou tepla kompresora.
- ★ Ak je poškodený napájací kábel spotrebiča, musí ho vymeniť servisný technik.
- ★ Spotrebič nesmú opravovať ani upravovať nequalifikované osoby.
- ★ Pred výmenou žiarovky alebo ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, odpojte ho od sieťovej zásuvky.
- ★ Po vypnutí počkajte do následovného zapnutia najmenej 5 minút.

### 4. Pokyny pre zmenu smeru otvárania dvierok

Pri chladničke je možné zmeniť smer otvárania dvierok. Chladnička je dodávaná so závesmi na pravej strane. Ak chcete zmeniť smer otvárania, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Najskôr vyberte kryt horného závesu (6).
2. Vyberte dve skrutky (1), ktoré držia horný záves (5) (pravá strana) na chladničke. Zložte horný záves (5).
3. Nadvihnite dvere a uložte ich na mäkký podklad, aby sa nepoškrabali.
4. Vyberte dve skrutky (8), ktoré držia spodný záves (2) a zložte spodný záves (2).
5. Vyberte prednú ľavú nožičku (4) a preložte ju na pravú stranu.
6. Vyberte krytu otvoru (7) na pravej strane.
7. Pred založením spodného závesu (2) vyberte kolík (9) a otočte smer spodného závesu (2). Inštalujte spodný záves (2) na ľavú spodnú stranu chladničky pomocou dvoch skrutiek (8).
8. Založte kolík (9) do spodného závesu (2).
9. Založte dvere na spodný záves (2)
10. V uzatvorenej pozícii dverí upevnite horný záves (5) v hornej ľavej časti chladničky dvoma skrutkami (1). Neuťahujte dve skrutky (1), pokiaľ nie sú dveria zrovnané s horným panelom spotrebiča.
11. Inštalujte kryt horného závesu (6) na horný záves.

## Zmena smeru otvárania dvierok

Pri spotrebiči môžete zmeniť smer otvárania dvierok, ak to vyžaduje inštalácia.

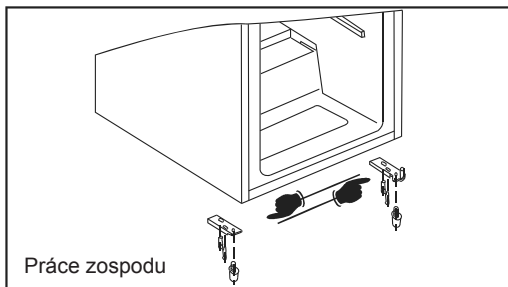


**Upozornenie!** Pred demontážou dvierok odpojte chladničku od siete.

Mierne nakloňte spotrebič dozadu a pevne ho držte.

Uvoľnite skrutky závesov dvierok a zložte držiak kolíčka.

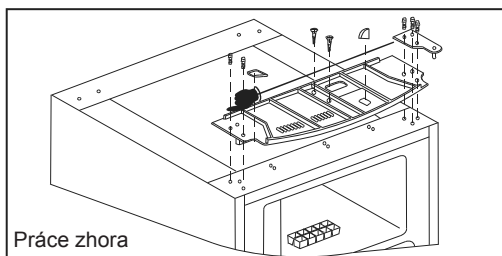
Pootvorte dvierka a zložte ich.



Vyskrutkujte horný kolík a naskrutkujte ho na opačnú stranu.

Nasaďte dvierka na horný kolíček a zatvorte ich.

Naskrutkujte držiak kolíčka na miesto na opačnú stranu.



## 5. Údržba

- ★ Spotrebič čistíte najmenej raz za mesiac.
- ★ Pred vykonávaním akejkoľvek údržby sa uistite, že nie je pripojená zástrčka.
- ★ Utrite vnútorný a vonkajší povrch spotrebiča vlhkou utierkou. Ak je veľmi znečistený, použite neutrálny čistiaci prostriedok a potom vyčistite vodou a utierkou. Potom odporúčame použitie malého množstva leštidla na sklo na vyleštenie povrchu flanelom.
- ★ Na čistenie nepoužívajte horúcu vodu, rozpúšťadlá, benzín, alkohol, kerozén, prášok, alkalické čističe, kyseliny, chemické utierky atď. Týmto môžete poškodiť lak. Nestriekajte na spotrebič vodu. Môžete poškodiť izoláciu.
- ★ Udržujte v čistote tesnenie dvierok.
- ★ Ak ponecháte plastové časti spotrebiča dlhodobo v kontakte s olejom, časom sa oslabia a môžu prasknúť. Odtokový otvor sa ľahko upchá, ak ho nečistíte pravidelne, čo spôsobí tvorbu zápachu.

## **6. Odstránenie prípadných problémov**

1. Ak chladnička nefunguje:  
Skontrolujte, či nie je výpadok prúdu.  
Skontrolujte, či je zástrčka napájacieho kábla pripojená k elektrickej zásuvke.  
Skontrolujte, či nie je vypálená poistka.
2. Ak chladnička veľmi chladí:  
Ovládač nastavenia teploty je nastavený na vysokú hodnotu.  
Ak umiestnite potraviny s veľkým množstvom priamo pod výstup chladného vzduchu, rýchlo zamrznú. Toto neznamená poruchu.
3. Ak chladnička dostatočne nechladí:  
Potraviny sú balené veľmi tesne pri sebe, čo bráni prúdeniu chladného vzduchu.  
Vložili ste niečo horúce alebo veľké množstvo do chladničky.  
Dvere nie sú zatvorené správne.  
Tesnenie dvierok je poškodené.  
Chladnička nie je vetraná.  
Je nedostatočný priestor medzi chladničkou a stenami okolo spotrebiča a nad spotrebičom.  
Nastavenie teploty je nesprávne.
4. Keď rozmrazená voda tečie na podlahu.  
Skontrolujte, či nie je upchatý odtokový otvor.  
Skontrolujte, či je odtoková rúrka nasadená správne.  
Ak je hrúbka námrazy viac ako 4 mm, spotrebič odmrzte.
5. Keď sa tvorí kondenzácia na vonkajších stenách chladničky:  
Kondenzácia sa môže tvoriť na vonkajších stranách, keď je vysoká vlhkosť, napríklad počas vlhkého ročného obdobia. Toto je rovnaký výsledok, ako keď nalejete studenú vodu do pohára. Nejde o poruchu, preto vlhkosť len utrite suchou handričkou.
6. Keď počujete zvuk, ako keď tečie voda:  
Zvuk tečúcej vody predstavuje tok chladiacej náplne. Nepredstavuje to poruchu.
7. Keď sa hrejú steny chladničky:  
Bočný panel spotrebiča sa ohrieva, ak sa dvere otvárajú veľmi často, pri spustení spotrebiča a keď spotrebič funguje v lete pri vysokej okolitej vlhkosti. V takom prípade sa nedotýkajte panelu, je to výsledkom odvodu tepla zvnútra spotrebiča a nejde o poruchu chladničky.

## **7. Technické údaje**

\*Pre podrobnejšie technické informácie viď výrobný štítok na zadnom paneli chladničky.

\*Právo na zmenu technických údajov vyhradené.

# Záručné podmienky

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Táto záruka platí len vtedy, ak je doložená dokladom o zakúpení. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok.

Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu.

## Obmedzenie

Všetky práva tejto záruky strácajú platnosť z našej strany, ak bol spotrebič:

- používaný neoprávnenou osobou
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.

Záruka sa netýka poškodení vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

## Kontakt na servis

ČERTES SK, s.r.o.

Priehrada č.8

013 42 Horný Hričov.

tel./fax: +421 41 5680 171, 173

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: [certes@eslovakia.sk](mailto:certes@eslovakia.sk)

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### **Pre právnické osoby v Európskej únii**

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### **Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.